



# 莲侏 花家 正住 地住

澳门历史建筑  
文化解码

黄文辉 著

南方出版传媒 花城出版社

# 莲花地 侬家正住

---

澳门历史建筑  
文化解码

〔中国澳门〕黄文辉 著

**SPM** 南方出版传媒 花城出版社

中国·广州

PREFACE

回归后，我做了“导游”

代序

“各位，这里就是澳门著名的地标大三巴牌坊，相信大家都很熟悉，但你知道不知道这座牌坊可以说是用石头雕刻的教义书？为什么这样讲？下面请听我为大家介绍……”

每次带着参观者来到大三巴牌坊，我一般会如此开始我的“导游”介绍。

慢着！认识我的朋友会喝住说，文辉你啥时候改行做了导游，怎么我不知道呀？

朋友们有所不知，有那么几年，我还真是隔三差五地要做导游，不过不是一般带旅行团参观的导游，而是专门为澳门文物景点做导赏的导游。

故事要从澳门回归祖国后的第二年——2000年讲起。那一年8月，我来到澳门文化局当时叫作文化财产厅的部门报到，加入正摩拳擦掌准备申报澳门文物建筑进入联合国教科文组织《世界文化遗产名录》的团队。这是回归后澳门政府在文化领域的一项重要工作，也是一项只有在回归祖国后才能达成的国家级任务。

我负责搜集、整理相关文物资料，撰写景点介绍，还要协助宣传推广。

那可是个从零开始的任务。

一穷二白。与历史建筑相关的中文史料固然不多，葡语的也零星，散见于各种专著里。我要做拼图员，将分散零落的资料找出、梳理、考证，拼出每个文物景点的前世今生图像。结果知识大爆炸与大丰收。一下子，澳门四百多年历史、政治、文化、宗教、民俗甚至建筑风格、城市规划等一大堆内容，囫囵吞枣硬生生地塞进我的脑里，还得迅速消理解，因为我要撰写景点介绍，要办班做导师去培训年轻的“文物大使”，要做展览板到澳门学校巡回展出和做讲座，也要领队参观文物景点当导赏员——我的“导游”生涯就此开始。

导赏员可不容易当。记忆力强、知识广博、口齿伶俐、讲解有序，是基本要求了，但我认为最要紧的是，要有做学问的道德操守，知之为知之，不知为不知，在讲解时绝对不能胡编乱扯。我曾经在大三巴牌坊后的天主教艺术博物馆里，亲眼看着一位导游对着内地来的大叔大妈“表演”，把油画上的圣方济各说成耶稣，把长崎传教士殉教说成耶稣受难。最不可思议的是，画框下面明明有说明牌白纸黑字写着主题……这个导游名副其实睁眼说瞎“画”！

胡说瞎编景点史料是不道德的，即便是一些有文字记载的，也得分清是信史还是传说，介绍时要清楚说明，有一分证据讲一分话。尤其我们是代表官方做介绍，“戏说”都不可以，何况是无厘头的胡说。

要导赏深入浅出，别无快捷方式，只能多看多读多问，所谓台上一分钟台下十年功，没看过几千字材料，又怎能做一分钟的介绍？

金庸名著《倚天屠龙记》里，张三丰当着强敌的面教张无忌学太极剑，说：“我在这儿教，无忌在这儿学，即炒即卖，新鲜热辣。”当年我做导赏，也是这样的即炒即卖，边学边讲。那是一段痛苦而快乐的日子。痛苦是因为书山文海何其大何其广，却要在短时间内啃下消化掉，难度可想而知；快乐，当然是因为畅游书山文海一番后，自己的澳门文史知识像练武功一般，打通任督二脉，功力逐渐深厚。而且，有时候还能享受犯罪小说中侦探破案的成就感。

比如澳门十月初五街有座康真君庙（俗称康公庙），侧殿里供奉着“敕封宋校尉府绥靖伯陈老官人”。我从一本广东台山地区的掌故书里查到，说绥靖伯是真有其人，原名陈仲真，“生于南宋庆元二年（1196年），……宋理宗朝任屯田校尉。……景定五年（1264年）正月十六夜，……仲真父子三人饮了毒酒暴毙，葬于百峰山五指膝下。后人传说陈仲真死得忠烈，有神灵，建庙奉祀，称为陈老官。道光年间敕封绥靖伯”。能查出这条材料，我已经很高兴，因为中国民间信仰各处乡村各处神，信众爱供奉谁就供奉谁，神灵来历有时连庙祝都不知道。至于康公庙为什么会供奉绥靖伯，当时就没去追究了。有天翻阅澳门近代著名的中葡双语报刊《镜海丛报》时，赫然看到一则澳门居民“远迓灵神”的报道：“广州府属新宁县内，有福神焉，曾受敕封为绥靖伯。神本

陈姓，符于有功于民则祀之义，一县奉为香火，水旱疾疫，求祷灵应。”几天后另一则报道云：“康公庙前，现建大厂一座，供奉陈绥靖伯神像，男女分日而往，祀福祈恩，纷驰于道。”原来当年澳门疫情严重，经月未除，民众便远从新宁县请来绥靖伯，祈求消灾解难，陈老官人也顺道“移民”澳门，入住康公庙！

又比如，在找文物建筑“东方基金会会址”资料时，我查到说当年英国派来给乾隆贺寿的特使马戛尔尼（George Macartney）曾在这座大楼住过，灵机一动，想到当年使节团的秘书斯当东（Sir George Staunton），回英后写了本《英使谒见乾隆纪实》，详细介绍了整个出使过程和中国的风土人情，其中会不会有这座大楼的记载呢？找书一看，果然有。

从一座寺庙里的神像，牵扯出近代澳门防疫史和民间信仰史；从一座西式大楼，牵扯出一段中英交往史，这种史料“考古”工作，对我这个非历史专业出身的人而言，实在太过瘾了，加上能丰富澳门文物建筑的历史叙述，成就感也是满满的。

在文化财产厅工作期间，上至国家相关部委的领导，下至台湾地区的大学校长团、香港地区的专业导游团以及澳门本地的街坊师生，我都有幸为他们做过导赏。每次看着他们带着对澳门有新认识的赞叹满足表情离开，我就庆幸自己的努力没有白费。最难忘的是接待一位学者型领导，参观完坐下来歇息聊天，他跟我们讲，文物建筑的保存往往与城市经济发展息息相关，有些地方经济蓬勃，大兴土木，旧建筑让位于新高楼，统统给拆掉，今天便为没有保存好历史建筑而扼腕兴叹；像澳门这般过去经济不发达，旧建筑逃过灭顶之灾，保存下来，成了文物，才能有这个旧城区的局面。过去这十多年，澳门经济迅猛发展，整个城市天际线可谓改头换面，文物保护与经济发展碰撞出来的争议声音，更是不绝于耳。回想起这位领导当年的话，不得不暗自庆幸，澳门多亏在国家大力支持下，于2005年已把“澳门历史城区”成功列入《世界文化遗产名录》，否则真不知道有多少历史建筑可以逃过挖土机的巨灵之手？

几年前，我在书店偶然见到一本陈志华教授著作的《文物建筑保护文

集》。陈教授是清华大学建筑系教授、文物建筑保护专家，我曾经在澳门接待过他。好奇之下翻起书来，竟然见到一篇《澳门行》，记载他2005年来澳门考察文物保护工作时的思考，里面居然提到我，且有一段这样的文字：“我们见到了几幅这类活动的照片，热热闹闹的很红火。在好几幅照片里，主持人是文化财产厅的高级技术员黄先生。给我们做工作报告的也是他。他的报告，基本理念、价值观和方法论原则都讲得很好，而且报告的结构非常严谨、讲得又生动，精气神十足，我听得甚至激动起来。”——能得到陈老这番谬赞，我那即炒即卖的“导游”工作，应该可以小学毕业了！

做历史文物景点的导赏员，表面看像个新闻记者般，把与每个景点有关的时、人、事讲清楚就可以，但我认为要讲好澳门故事，更应该说明澳门之为澳门的独特之处。

讲到澳门的时候，我们总说她历史上是中西文化交流的桥头堡，这当然对，但澳门这中西文化交融而生的宁馨儿形象是结果，其始因呢？总结多年学习澳门历史文化的心得，借用今天一个流行的名词来说，我觉得不能忘记这样一个事实：澳门的荣耀来自于祖国，她是与祖国母体紧密相连的命运共同体，一块折射四百多年中国历史变迁的反光板。

在西方以发达的航海技术和大无畏的探险精神，拉开大航海的全球贸易序幕时，我们的明清政府却选择以闭关锁国来应对外来挑战，而蕞尔小岛澳门就在这种碰撞的夹缝中，机缘巧合地挤进了中国历史的叙述篇章。不管我们用多少美丽的语句来形容澳门中西文化交融的累累硕果，必须实事求是地承认说，在绝大部分的时间，澳门这座“天主圣名之城”，只是个中转驿站，远方来客千里迢迢旅程的目的地永远是王朝首都；即便成了中国土地上唯一容许外国人合法居住的地方，澳门街上络绎于途的外邦商人，其目光注视着，依然是沿着内河直上的广州十三行。国家兴盛时，澳门迎来了北望神州华夏文化的传教士，以及捧着丝绸瓷器大发横财梦的里斯本商人；国朝衰落时，澳门接待了奉旨禁烟的钦差大臣林则徐，更送别了无数经此地被卖身去南美南洋的“猪仔”苦力……

回首前尘，16世纪开埠以来的澳门故事，有哪一段不是与祖国血脉相连，共呼吸，同命运？尤其是19世纪末以来，即便澳门受着葡萄牙人殖民统治，但她有哪一段历史能自外于中国政治、社会变迁而不受影响呢？四百多年的历史清楚说明：祖国强，则澳门兴；祖国弱，则澳门衰。

1999年回归后，在国家各项优惠政策支持下，澳门社会的巨大变化已是有目共睹，毋庸多言。我当年有幸参与其申报筹备工作的澳门历史文物建筑，已以世界文化遗产“澳门历史城区”之名受到本地市民的关注爱护，并且成了澳门亮丽的文化名片吸引外来游客慕名来访，而其得以在短短五年内就申报成功，更是与国家相关部委和专家在背后发功，大力支持与指导密不可分。

今天，我已不在负责文物保护的部门工作，但我仍然非常乐意偶尔客串做文物“导游”，带领参观者通过有形的历史建筑，欣赏澳门四百多年无形的文化积淀和价值意义，讲好澳门故事，诉说那一段段与祖国命运休戚与共的不凡历程！

# Contents

## 目 录

### 前言

解码：中西文化交流的“桥头堡”——澳门	/001
---------------------	------

### 辑一 澳门历史城区

一、妈祖阁（妈阁庙）	/015
你不一定知道的妈阁庙	/015
深度解码（一）：洋人的妈阁庙传说	/020
深度解码（二）：中国第一道摄影风景	/022
深度解码（三）：妈阁庙的潘仕成诗	/023
二、海事及水务局大楼（原摩尔兵营旧址）	/025
设计独特的海事及水务局大楼	/025
深度解码（四）：著名建筑设计师小梅洛	/029
三、郑家大屋	/031
不仅仅是名人故居	/031
四、圣老楞佐堂	/037
光彩魅力 艺术瑰宝	/037
深度解码（五）：圣老楞佐的传说	/041
深度解码（六）：钱纳利与风信堂	/042

<b>五、圣若瑟修院教堂（小三巴）</b>	/044
深藏澳门老街的珍珠	/044
深度解码（七）：耶稣会士沙勿略	/050
深度解码（八）：“东方宗徒”在澳门	/052
深度解码（九）：北京主教与葡籍汉学家	/054
<b>六、圣奥斯定堂</b>	/057
感受节日气氛的首选	/057
深度解码（十）：澳门总督的爱情故事	/064
<b>七、岗顶剧院</b>	/066
澳门音乐艺术表演“重镇”	/066
深度解码（十一）：水兵主演慈善秀	/070
<b>八、市政署大楼</b>	/073
古典气息议事亭	/073
深度解码（十二）：英军劫狱记	/079
深度解码（十三）：《中国之蜂》	/080
<b>九、仁慈堂大楼</b>	/083
扶危济贫仁慈堂	/083
深度解码（十四）：贾耐劳的功绩	/089
深度解码（十五）：传奇女子梅罗普夫人	/091
<b>十、三街会馆（关帝古庙）</b>	/093
华人商贾议事之地	/093
<b>十一、玫瑰圣母堂</b>	/098
市中心的教堂	/098
深度解码（十六）：花地玛圣母巡游	/102

<b>十二、圣保禄学院天主之母教堂遗址（大三巴牌坊、前地及石阶）</b>	/105
澳门文化之体现	/105
深度解码（十七）：澳门与日本天主教	/112
<b>十三、大炮台</b>	/113
中国现存最古老的炮台群之一	/113
深度解码（十八）：圣保禄与大炮台	/117
<b>十四、哪吒庙</b>	/119
中葡民众共祀哪吒	/119
深度解码（十九）：哪吒圣诞	/122
<b>十五、圣安多尼堂（花王堂）</b>	/125
月老圣人	/125
深度解码（二十）：甲戌风灾与天灾节	/131
深度解码（二十一）：朝鲜神父在澳门	/132
<b>十六、基督教坟场</b>	/134
中西文化交流的佐证	/134
深度解码（二十二）：侵略者丘吉尔勋爵	/139
<b>十七、东方基金会会址</b>	/141
花园之家	/141
深度解码（二十三）：英人记录的“花园之家”	/147
深度解码（二十四）：飞南第与孙中山	/148
<b>十八、东望洋炮台、灯塔及圣母雪地殿教堂</b>	/149
中西艺术风格大融合	/149
深度解码（二十五）：基亚与白雪圣母	/156
深度解码（二十六）：圣母雪地殿墓碑	/158

## 辑二 澳门文化遗产

- |                     |      |
|---------------------|------|
| 一、望德圣母堂             | /163 |
| 见证澳门麻风病院旧史          | /163 |
| 二、主教山圣堂             | /168 |
| 山巅上的教堂              | /168 |
| 三、亚婆井前地             | /174 |
| 华人葡人共和谐             | /174 |
| 四、莲峰庙               | /181 |
| 不仅仅是民间祭祀            | /181 |
| 五、普济禅院              | /186 |
| 南方寺院文化之旅            | /186 |
| 深度解码（二十七）：《望厦条约》签订处 | /190 |
| 六、观音古庙              | /192 |
| 古刹背后的故事             | /192 |
| 七、莲溪新庙              | /196 |
| 感受中国民间艺术            | /196 |
| 深度解码（二十八）：莲溪新庙华光传说  | /201 |
| 深度解码（二十九）：坊众合力修莲溪   | /202 |

八、圣方济各（加思栏）炮台及兵营	/204
曾守护澳门海防第一线	/204
九、德成按——典当业展示馆	/208
独特的典当文化	/208
十、卢廉若公园	/216
从私家花园到公共园林	/216
深度解码（三十）：骚人墨客咏娱园	/221
十一、氹仔龙环葡韵	/223
浓缩的葡国风情	/223
十二、氹仔天后宫和三婆庙	/228
淳朴的渔村信仰	/228
十三、氹仔北帝庙	/234
庙里有乾坤	/234
十四、路环圣方济各堂	/238
渔村教堂	/238
深度解码（三十一）：路环攻战纪念碑	/241
十五、路环谭仙圣庙	/244
这里有鲸骨龙舟	/244

## 辑三 逛澳门

一、从蚝镜澳到紫禁城——澳门与故宫的渊源	/251
二、澳门百年公园	/257
三、在澳门过圣诞	/265
四、在澳门见识“中国第一”	/271
附录	/275
澳门非物质文化遗产中的节庆及其他活动	/275
澳门历史城区景点开放时间表	/277
后记	/279

解码：

DECIPHER

中西文化交流的“桥头堡”——澳门

# 前言



澳门在中国土地上的战略性位置，及其由中葡两国建立起来的特殊关系，使之在数百年里，成为文化、科学、技术、艺术以及建筑等多种领域的人文价值的重要交流点。

澳门担负着一项独特的见证：16至20世纪之间西方与中国第一个也是最长久的一个交接处，贸易商人与传教士的焦点，以及知识的不同领域。这交接引起的碰撞，可以从形构澳门历史城区特性的多元文化融合中寻根溯源。

澳门已跟西方与中国文明之间多种文化、精神、科学、技术互为影响的交流紧密相连；这些理念直接导致中国巨大变革的萌芽，并最终结束了封建帝国时代，建立现代的共和制度。

上述三段话，是联合国教科文组织世界遗产委员会在评审“澳门历史城区”时的评语，是世界人民对澳门的共识，也最能说明澳门在中西文化交流史上的文化与历史价值。

可是，澳门这种独特的文化与历史地位是如何建立起来的呢？其具体价值又体现在什么地方呢？本文将以世界文化遗产“澳门历史城区”为切入点，细说澳门这座中西文化交流“桥头堡”走过的历程，及其衍生的价值。